

Lūdzu, aizpildiet drukātiem burtiem ar melnu vai zilu pildspalvu un, kur nepieciešams, atzīmējiet "X".  
Пожалуйста, заполните печатными буквами чёрной или синей ручкой и, где необходимо, отметьте "X".  
Antonijas iela 3, Rīga, LV-1010, Latvija; tālrunis +371 6777 5888; fakss +371 6777 5828  
www.lbb.lv | e-pasts: info@lbb.lv | S.W.I.F.T.: MOSB LV2X | Vien.reģ.Nr. 40003076407

**INFORMĀCIJA PAR KLIENTU · Информация о клиенте**

Vārds, Uzvārds · Имя, Фамилия	Personas kods / Dzimšanas datums · Персональный код / Дата рождения

Dzīvesvietas adrese · Адрес	Tālrunis (mājas, mobilais) · Телефон (домашний, мобильный)
E-pasts · Эл. почта	
Kontaktpersona (gadījumā, ja ar Jums nav iespējams sazināties) Контактная персона (в случае, если с Вами невозможно связаться)	Cik ilgi esat Bankas klients? Как долго являетесь клиентом Банка?
vārds, uzvārds, tālrunis · имя, фамилия, телефон	gadi · года

<input type="checkbox"/> LR iedzīvotājs (LR pilsonis, LR nepilsonis, persona, kurai ir derīga LR uzturēšanās atļauja) · Житель ЛР (гражданин ЛР, негражданин ЛР, персона, имеющая годный вид на жительство в ЛР) <input type="checkbox"/> Citas valsts iedzīvotājs · Житель другого государства	Kredīta mērķis (tikai citas valsts iedzīvotājiem) · Цель кредита (только для жителей других государств) <input type="checkbox"/> Nekustamā īpašuma vai cita LR publiskajos reģistros reģistrējama īpašuma iegāde vai izmantošana Приобретение или использование недвижимости или другого имущества, регистрируемого в публичных регистрах ЛР <input type="checkbox"/> Cits (norādīt) · Другое (указать)
--	--

Nodarbošanās · Род деятельности	<input type="checkbox"/> Algot darbinieks · Наёмный работник <input type="checkbox"/> Pašnodarbināts · Самозанятое лицо <input type="checkbox"/> Students · Студент <input type="checkbox"/> Pensionārs · Пенсионер <input type="checkbox"/> Cits · Другое
---------------------------------	--

Darba vietas nosaukums, adrese un tālrunis darbā Место работы, адрес и телефон работы	Amats · Должность
	Darba stāžs šajā darbā vietā (gados) · Стаж работы на данном месте (в годах)

Ģimenes stāvoklis · Семейное положение	Bērni · Дети
<input type="checkbox"/> Neprecējies (-usies) · Не женат/ не замужем <input type="checkbox"/> Precējies (-usies) · Женат/ замужем <input type="checkbox"/> Šķīries (-usies) · Разведен (-а) <input type="checkbox"/> Atraitnis (-e) · Вдовец (-а)	<input type="checkbox"/> Nav · Нет <input type="checkbox"/> Ir (cik) · Есть (сколько)

**INFORMĀCIJA PAR KLIENTA IENĀKUMIEM · Информация о доходах Клиента**

Ienākumu avots · Источник дохода	<input type="checkbox"/> Darba alga · Зарплата <input type="checkbox"/> Stipendija · Стипендия <input type="checkbox"/> Pensija · Пенсия <input type="checkbox"/> Cits · Другой
----------------------------------	--

Mēneša vidējo tīro ienākumu kopsumma pēc nodokļu nomaksas · Общая сумма среднемесячного дохода после уплаты налогов		
valūta · валюта	summa · сумма	summa vārdiem · сумма прописью

**INFORMĀCIJA PAR KLIENTA ESOŠ'SAJIEM AIZŅĒMUMIEM · Информация о текущих займах Клиента**

KREDĪTORS Кредитор	AIZŅĒMUMA VEIDS Вид займа	AIZŅĒMUMA SUMMA UN VALŪTA Сумма и валюта займа	AIZŅĒMUMA TERMIŅŠ Срок займа	MAKSĀJUMA SUMMA MĒNESĪ Сумма ежемесячного платежа

<input type="checkbox"/> Nav aizņēmumu · Нет займов
---

**PIEPRAŠĪTAS ATĻAUTAIS KREDĪTS · Запрашиваемый разрешенный кредит**

Lūdzu izsniegt Atļauto kredītu Прошу выдать разрешенный кредит	Konts Nr. Счёт №	LV	MOSB

valūta · валюта	summa · сумма	summa vārdiem · сумма прописью
-----------------	---------------	--------------------------------

**KLIENTA PARAKSTS · Подпись Клиента**

Parakstot un iesniedzot AS "Latvijas Biznesa banka" šo Pieteikumu, Klients apliecinā un piekrīt, ka ir iepazinies ar Kartes līguma noteikumiem un Karšu tarifem un savas saistības pilnībā apzinās, visi dokumenti un informācija, kas līdz ar Klienta aizpildīto un parakstīto Pieteikumu iesniegti AS "Latvijas Biznesa banka", atbilst patiesībai. Atļautā kredīta piešķiršanas gadījumā Klients apņemas nekavējoties informēt AS "Latvijas Biznesa banka" par jebkuru izmaiņu, kas attiecas uz Klienta sniegto informāciju. Parakstot šo Pieteikumu, Klients atļauj AS "Latvijas Biznesa banka" veikt šajā Pieteikumā norādīto viņa personas datus apstrādi, kā arī atļauj pieprasīt un saņemt no trešajām personām viņa personas datus, kuri nepieciešami viņa sniegto ziņu papildināšanai un pārbaudei, kā arī kredītriska novērtēšanai, un veikt saņemto datu apstrādi.

Подписывая и внося AS "Latvijas Biznesa banka" данное заявление, Клиент соглашается и удостоверяет, что ознакомлен с Правилами договора карты и тарифами карты и свои обязательства полностью осознает; все документы и информация, которые вносятся в AS "Latvijas Biznesa banka" вместе с заполненным и подписанным Клиентом заявлением являются правдивыми. В случае присуждения Разрешенного кредита, Клиент обязуется немедленно информировать AS "Latvijas Biznesa banka" о любых изменениях, которые касаются поданной Клиентом информации. Подписывая данное заявление, Клиент разрешает AS "Latvijas Biznesa banka" осуществлять обработку указанных в данном заявлении его персональных данных, а также разрешает запрашивать и получать от третьих лиц его персональные данные, которые необходимы для проверки и пополнения поданной им информации, а также оценки кредитного риска и осуществлять обработку полученных данных.

Klients · Клиент

paraksts · подпись	vārds, uzvārds · имя, фамилия	vieta · место	datums, mēnesis, gads · день, месяц, год
--------------------	-------------------------------	---------------	--

<b>BANKAS ATZĪMES · Отметки Банка</b>	<input type="checkbox"/> Klienta ienākumi <input type="checkbox"/> Termiņnoguldījums <input type="checkbox"/> Ķīlas līgums <input type="checkbox"/> Īpašie nosacījumi	Līguma Nr. Pieteikuma Nr.	Bankas darbinieks Datums
---------------------------------------	--	------------------------------	-----------------------------